



KUMSP00GC0KJ

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD		
ČÍSLO SMLOUVY (DODATKU) -I-		
01707 poř. číslo	2012 rok	RRC zkr. odb.

**S M L O U V A****o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje****I.  
SMLUVNÍ STRANY****1. Moravskoslezský kraj**

se sídlem: 28. října 117, 702 18 Ostrava  
 zastoupen: Ing. Jaroslavem Palasem, hejtnanem kraje  
 IČ: 70890692  
 DIČ: CZ70890692  
 bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú. 1650676349/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

**2. Cestovní kancelář BOŠ s.r.o.**

se sídlem: Čs. legií 1268/16, 702 00 Ostrava  
 zastoupena: Ing. Marcelem Matušákem, jednatelem  
 IČ: 25847236  
 DIČ: CZ25847236  
 bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č. ú. 86-5207800227/0100  
 Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 21727

(dále jen „příjemce“)

**II.  
ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

- Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
- Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy právně závazná ustanovení obsažená ve vyhlášeném dotačním programu „Podpora turistických oblastí v Moravskoslezském kraji“ (dále jen „Dotační program“), o jehož vyhlášení rozhodla rada kraje svým usnesením č. 108/6990 ze dne 3.4.2012.
- Neoprávněné použití dotace nebo zadržetí prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“). V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

**III.  
PŘEDMĚT SMLOUVY**

- Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelově určenou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

**IV.  
ÚČELOVÉ URČENÍ A VÝŠE DOTACE**

- Poskytovatel podle této smlouvy poskytne příjemci dotaci v maximální výši **69,98 %** celkových skutečně vynaložených uznatelných nákladů na realizaci projektu „Projekt Ukrajina“ (dále jen „projekt“), maximálně však ve výši **Kč 1.000.000,-** (slovy jeden milion korun českých), z toho neinvestiční dotaci maximálně ve výši Kč 790.000,- a investiční dotaci maximálně ve výši Kč 210.000,-, účelově určenou k úhradě uznatelných nákladů projektu vymezených v čl. VI této smlouvy.

Klet.

2. Konečná výše dotace bude stanovena s ohledem na skutečnou výši celkových uznatelných nákladů uvedených a doložených v rámci závěrečného vyúčtování.  
Pokud budou celkové skutečné uznatelné náklady projektu nižší než celkové předpokládané uznatelné náklady, procentní podíl dotace na těchto nákladech se nemění, tzn. příjemce obdrží **69,98 %** celkových skutečných uznatelných nákladů a konečná výše dotace se úměrně sníží.  
Pokud celkové skutečné uznatelné náklady projektu překročí celkové předpokládané uznatelné náklady, konečná výše dotace se nezvyšuje a příjemce obdrží **1.000.000,- Kč**.
3. Předpokládaná výše celkových uznatelných nákladů projektu, které mohou být spolufinancovány poskytovatelem, činí **Kč 1.429.000,--**, jak je uvedeno v nákladovém rozpočtu projektu.

## V. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout příjemci dotaci na projekt převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy jednorázovou úhradou ve výši maximální částky dotace dle čl. IV odst. 1 této smlouvy, tedy **Kč 1.000.000,--** (slovy jeden milion korun českých). Jestliže se však výše celkových skutečně vynaložených uznatelných nákladů projektu bude lišit od výše předpokládané, uvedené v čl. IV odst. 3 této smlouvy, bude výše jednorázové úhrady stanovena v souladu s čl. IV odst. 2 této smlouvy. Úhrada bude na účet příjemce provedena do 60 dnů od předložení bezchybného a úplného závěrečného vyúčtování.
2. Příjemce se zavazuje:
  - a) řídit se při použití a vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Dotačním programu a právními předpisy,
  - b) zrealizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a na vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení dle čl. IV této smlouvy,
  - c) použít poskytnutou dotaci v souladu s jejím účelovým určením dle čl. IV této smlouvy a pouze k úhradě uznatelných nákladů vymezených v čl. VI této smlouvy,
  - d) ukončit realizaci projektu nejpozději **do 31.10.2013**,
  - e) nepřekročit stanovený maximální **69,98%** podíl poskytovatele na skutečně vynaložených uznatelných nákladech projektu,
  - f) vést oddělenou účetní evidenci celého realizovaného projektu, a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů. Tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
  - g) **označit originály všech účetních dokladů** vztahujících se k projektu názvem projektu, nebo jiným označením, které projekt jasně identifikuje, u dokladů, k jejichž úhradě byla použita dotace, pak navíc uvést formulaci **„Financováno z rozpočtu MSK“, číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč**,
  - h) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se projektu,
  - i) dodržet nákladový rozpočet, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí. Od tohoto nákladového rozpočtu je možno se odchýlit jen následujícím způsobem:
    - bez omezení provádět vzájemné finanční úpravy jednotlivých nákladových položek v rámci jednoho druhu uznatelného nákladu za předpokladu, že bude dodržena stanovená výše příslušného druhu uznatelného nákladu, stanovený procentuální podíl finanční spoluúčasti na celkových uznatelných nákladech projektu a změny nebudou mít vliv na stanovené účelové určení,
    - vzájemnými finančními úpravami jednotlivých nákladových druhů navýšit jednotlivý druh uznatelných nákladů (uvedený v nákladovém rozpočtu projektu) maximálně o 10 % z částky dotace přiznané na tento nákladový druh za předpokladu, že bude dodržena celková výše poskytnuté dotace, stanovený procentuální podíl spoluúčasti dotace na celkových uznatelných nákladech projektu a provedené změny nebudou mít vliv na

úcelové určení; na snižování uznatelných nákladů v jednotlivých nákladových druzích se omezení nevztahuje,

- j) zpracovat k 31. 12. 2012 průběžné vyúčtování realizace projektu a předložit je spolu s kopiemi účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům projektu a týkajících se dotace, včetně dokladů o jejich úhradě, poskytovateli nejpozději do 15. 1. 2013; průběžné vyúčtování musí obsahovat popis postupu prací na projektu, průběžného naplňování účelového určení a zhodnocení dodržování závazných ukazatelů. Průběžné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu. V rámci závěrečného vyúčtování již příjemce není povinen předložit kopie účetních dokladů a dokladů o jejich úhradě, které předložil v rámci průběžného vyúčtování,
- k) předložit poskytovateli na předepsaných formulářích závěrečné vyúčtování celého realizovaného projektu včetně
- závěrečné zprávy jako slovního popisu realizace projektu s uvedením jeho výstupů a celkového zhodnocení,
  - seznamu účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům projektu včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů,
  - kopií účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů projektu),
  - čestného prohlášení osoby oprávněné jednat za příjemce o úplnosti, správnosti a pravdivosti závěrečného vyúčtování,
- a to nejpozději **do 30.11.2013**. Závěrečné vyúčtování se považuje za předložené poskytovateli dnem jeho předání k přepravě provozovateli poštovních služeb nebo podáním na podatelně krajského úřadu.
- l) v případě, že realizaci projektu nezačíná nebo ji přeruší z důvodů, že projekt nebude dále uskutečňovat, do 7 kalendářních dnů ohlásit tuto skutečnost administrátorovi písemně nebo ústně do písemného protokolu,
- m) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu,
- n) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace projektu nebo v sídle poskytovatele,
- o) při peněžních operacích dle této smlouvy převádět peněžní prostředky na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy a při těchto peněžních operacích vždy uvádět variabilní symbol **1231807652**,
- p) nepřevést realizaci projektu ani poskytnutou dotaci na jiný právní subjekt,
- q) po dobu 5 let od ukončení realizace projektu nezcižit majetek pořízený nebo technicky zhodnocený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
- r) neprodleně, nejpozději však do 8 dnů, informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, realizací projektu či identifikačními údaji příjemce. V případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu. Z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran či změny účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
- s) v případě, že ve stanoveném termínu nesplní povinnosti uvedené v čl. XIII odst. 2 podmínek Dotačního programu, vrátit poskytnutou dotaci zpět na účet poskytovatele do 15 kalendářních dnů od tohoto termínu,
- t) viditelně uvádět při všech formách propagace skutečnost, že jde o aktivitu, která byla podpořena poskytovatelem.
3. Za splnění podmínek stanovených v tomto odstavci je porušení povinností uvedených v odst. 2 písm. j), k) a r) považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ust. § 22 odst. 5

zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentním rozmezím:

- a) Předložení vyúčtování podle odst. 2 písm. j) a k) po stanovené lhůtě:
- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| do 7 kalendářních dnů        | 5 % poskytnuté dotace  |
| od 8 do 30 kalendářních dnů  | 10 % poskytnuté dotace |
| od 31 do 50 kalendářních dnů | 20 % poskytnuté dotace |
- b) Porušení povinnosti stanovené v odst. 2 písm. r) 2 % poskytnuté dotace.
4. Poskytovatel prohlašuje, že poskytnutí dotace podle této smlouvy je poskytnutím podpory de minimis ve výši Kč 1.000.000,-- ve smyslu Nařízení Komise (ES) č.1998/2006 ze dne 15. 12. 2006, o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis (publikováno v Úředním věstníku EU, dne 28. 12. 2006, v částce L 379). Za den poskytnutí podpory de minimis podle této smlouvy se považuje den, kdy tato smlouva nabude účinnosti.
5. Příjemce prohlašuje, že nenastaly okolnosti, které by vylučovaly aplikaci pravidla de minimis (viz zejm. čl. 1 odst. 1 a čl. 2 odst. 2 - 5 Nařízení Komise /ES/ č. 1998/2006), zejm. že poskytnutím této dotace nedojde k takové kumulaci s jinou veřejnou podporou ohledně týchž nákladů, která by způsobila překročení povolené míry veřejné podpory, a že v posledních 3 letech mu nebyla poskytnuta podpora de minimis, která by v součtu s podporou de minimis poskytovanou na základě této smlouvy překročila maximální částku povolenou právními předpisy ES upravujícími oblast veřejné podpory (zejména Nařízením Komise /ES/ č. 1998/2006).

#### VI. UZNATELNÝ NÁKLAD

1. „Uznatelným nákladem“ je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
- a) vznikl a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu, tj. v období **od 1.1.2012 do 31.10.2013**,
- b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy a podmínkami Dotačního programu,
- c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole a
- d) je uveden v nákladovém rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy.
2. Daň z přidané hodnoty vztahující se k uznatelným nákladům je uznatelným nákladem, pokud příjemce není plátcem této daně nebo pokud mu nevzniká nárok na odpočet této daně.
3. Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem jsou považovány za náklady neuznatelné.

#### VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Poskytovatel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce poruší rozpočtovou kázeň a poskytovatel má podle této smlouvy ještě povinnost poskytnout mu další finanční plnění.
2. V případě, že poskytovatel odstoupí od smlouvy, je příjemce povinen přijatou dotaci vrátit zpět na účet poskytovatele, a to v plně poskytnuté výši.
3. Případné změny a doplňky této smlouvy budou smluvní strany řešit písemnými, vzestupně číslovanými dodatky k této smlouvě, které budou výslovně za dodatky této smlouvy označeny.
4. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž tři obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
5. Nedílnou součástí této smlouvy je nákladový rozpočet projektu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

7. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.

8. Doložka platnosti právního úkonu dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

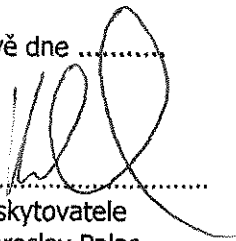
O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 24/2140 ze dne 6.6.2012.

30. 07. 2012

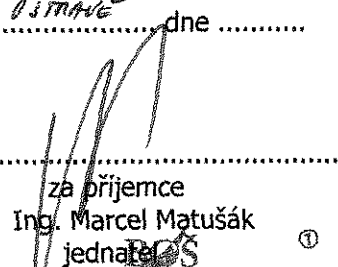
24. 07. 2012

V Ostravě dne .....

V <sup>Ostravě</sup> .....



za poskytovatele  
Ing. Jaroslav Palas  
hejtman kraje



za příjemce  
Ing. Marcel Matusák  
jednatel OS

CESTOVNÍ KANCELÁŘ BOŠ s.r.o.  
Čís. listů 16, 702 00 OSTRAVA 1  
IČO: 25847238, DIČ: CZ25847238  
Tel: +420 59 611 224, 225, 226

Po dobu nepřítomnosti zastoupen  
Ing. Jiřím Vzioutkem  
náměstkem hejtmána kraje

Nákladový rozpočet projektu - Uznateľné neinvestiční náklady/výdaje

Vypĺňte prosím pouze bílá políčka

Druh nákladu/výdaje		Celkové plánované náklady/výdaje projektu	Upravená výše požadované dotace (zaokrúhleno na celé stokrátuny směrem dolů)
		(v Kč) a	(v Kč) b
Plánované uznateľné náklady/výdaje			
		(v Kč) a	(v Kč) b
<b>1. Spotřebované nákupy/celkem</b>		<b>549 000</b>	<b>384 300</b>
Druh	1.1 Spotřeba materiálu	549 000	384 300
Položka	1.1.1 reklamní předměty	19 000	13 300
Položka	1.1.2 katalogy - prvokontaktní, komerční (léto/zima)	500 000	350 000
Položka	1.1.3 propagační DVD (nosiče)	30 000	21 000
Položka	1.1.4		0
Položka	1.1.5		0
Druh	1.2 Drobný dlouhodobý nemotný majetek	0	0
Položka	1.2.1		0
Položka	1.2.2		0
Druh	1.3 Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	0	0
Položka	1.3.1		0
Položka	1.3.2		0
Druh	1.4 Spotřeba energie	0	0
Položka	1.4.1 Spotřeba elektrické energie		0
Položka	1.4.2 Vodné, stočné		0
Položka	1.4.3 Spotřeba plynu		0



## Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné neinvestiční náklady/výdaje

Druh nákladu/výdaje		Plánované uznatelné náklady/výdaje (v Kč)	Celkové plánované náklady/výdaje projektu	Upravená výše požadované dotace (započítáno na celé stokrátový směrem dolů)
		(v Kč)	(v Kč)	(v Kč)
<b>2. Služby celkem</b>		<b>580 000</b>	<b>406 000</b>	<b>406 000</b>
Druh	2.1. Oprava a udržování (položkově rozepsat)	0	0	0
Položka	2.1.1			0
Položka	2.1.2			0
Položka	2.1.3			0
Druh	2.2. Gestovné	0	0	0
Položka	2.2.1			0
Položka	2.2.2			0
Druh	2.3. Jiné uznatelné služby	580 000	406 000	406 000
Položka	2.3.1 subdodávky prací dle smluv o dílo (např. překlady, průvodce)	300 000	210 000	210 000
Položka	2.3.2 reklama na billboardech v UA	50 000	35 000	35 000
Položka	2.3.3 reklama v TV v UA	60 000	42 000	42 000
Položka	2.3.4 výroba propagačního DVD (natočení, střih)	30 000	21 000	21 000
Položka	2.3.5 reklama v tisku v UA	50 000	35 000	35 000
Položka	2.3.6 famtripy	50 000	35 000	35 000
Položka	2.3.7 presstripy	40 000	28 000	28 000
Položka	2.3.8			0
Položka	2.3.9			0

# Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné neinvestiční náklady/výdaje

PRÍLOHA č. 1

Druh nákladu/výdaje		Celkově plánované náklady/výdaje projektu		
		Plánované uznatelné náklady/výdaje (v Kč) A	Požadovaná výše dotace (v Kč) B	Upravená výše požadované dotace (zaokrouhlená na celé stokrátuny směrem dolů) (v Kč) C
<b>3. Osobní náklady celkem</b>				
<b>Druh</b>	<b>3.1 Mzdové náklady</b>	0	0	0
Položka	3.1.1			0
Položka	3.1.2			0
Položka	3.1.3			0
<b>Druh</b>	<b>3.2 Honoráře</b>	0	0	0
Položka	3.2.1			0
Položka	3.2.2			0
Položka	3.2.3			0
<b>4. Jiné uznatelné náklady</b>				
Položka	4.1.1	0	0	0
Položka	4.1.2			0
Položka	4.1.3			0
Položka	4.1.4			0
Položka	4.1.5			0
<b>Neinvestiční náklady/Výdaje celkem:</b>		<b>1 129 000</b>	<b>790 300</b>	<b>790 300</b>



Ref.

Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné investiční výdaje

Vypište prosím pouze bílá políčka

Druh dlouhodobého majetku		Celkově plánované výdaje na pořízení dlouhodobého majetku v rámci projektu		
		Plánované uznatelné výdaje (V Kč)	Požadovaná výše dotace (V Kč)	Upravená výše požadované dotace (základní hodnota celje s korigující směrem (dob)) (V Kč)
		a	b	c
<b>1. Dlouhodobý majetek</b>		<b>300 000</b>	<b>210 000</b>	<b>210 000</b>
Druh	1.1 Dlouhodobý nehmotný majetek	300 000	210 000	210 000
Položka	1.1.1 Software			0
Položka	1.1.1.1 doména, web.stránky vč. rezervárního a platebního systému	300 000	210 000	210 000
Položka				0
Položka				0
Položka				0
Položka	1.1.2 Projektová dokumentace			0
Položka				0
Položka				0
Položka				0
Položka	1.1.3 Jiné uznatelné náklady dle vyhlášeného dotačního programu			0
Položka				0
Položka				0
Položka				0

# Nákladový rozpočet projektu - Uznatelné investiční výdaje

PRÍLOHA Č.1

Druh dlouhodobého majetku		Celkové plánované výdaje na pořízení dlouhodobého majetku v rámci projektu		
		Plánované uznatelné výdaje (v Kč)	Požadovaná výše dotace (v Kč)	Upravená výše požadované dotace (zabíhajícího na celé stokrátový směrem dolů) (v Kč)
Druh	1.2. Dlouhodobý hmotný majetek	a	b	c
Položka	1.2.1 Budovy, haly, stavby	0	0	0
Položka				
Položka				
Položka				
Položka	1.2.2 Samostatné movité věci a soubory movitých věcí			
Položka				
Položka				
Položka				
Položka	1.2.3 Pozemky, pěstitelské celky trvalých porostů			
Položka				
Položka				
Položka				
Položka	1.2.4 Jiné uznatelné náklady dle vyhlášeného dotačního programu			
Položka				
Položka				
Položka				
<b>Investiční výdaje celkem:</b>		<b>300 000</b>	<b>210 000</b>	<b>210 000</b>